

新術語辭典



上海新文藝書店版

1 9 3 2

新術語辭典

吳念慈 柯柏年 王慎名

合 編



上海新文藝書店出版

1932

編輯凡例

編 輯 凡 例

1. 我國自五四運動以後，不斷地介紹歐美的學術進來，因此，讀者閱讀書報時，就常常碰到許多的“新術語”。讀者每以不能完全瞭解其意義且不知何從查考爲苦。本書之目的就在乎解決這種困難。

2. 本書以一般讀者之需要爲標準，選擇在一般的讀物所最常見的屬於經濟學，政治學，法學，社會學，社會心理，社會問題，社會思想，社會動，哲學，文學，歐洲外交史，中國外交史，等的及我國自己所有的流行的新術語，一一加舉。

書一面力求篇幅簡省，使定價低廉，爲一般之購買力之所能及；一面力求內容充實，使能適合一般的讀者之需要。

我國翻譯外國術語，極不一致。本書採用其最流行的或最正確的，並附註原辭，以便讀者對

編輯凡例

照。

5. 各術語中有須閱他術語方能完全了解其意義的，則於其後註明參看某術語；有異名同義的或附載於他術語底說明中的，則於其後註明詳見某術語。

6. 本書之排列，以中文部首爲綱，以筆畫爲目。末附索引，以便檢閱。

7. 本書編輯時參攷中外書報極多，不克一一列名道謝，謹在此對各著作者及發行者表示歉意。

編者1929年8月15日

部首索引

部 首 索 引

一 畫

一部.....	1
丨部.....	11
丶部.....	14

二 畫

冫.....	16
冫.....	19
.....	22
.....	50
冫.....	50
冫.....	53
冫部.....	61
冫部.....	61

几部.....	62
口部.....	62
刀部.....	62
力部.....	78
勹部.....	93
十部.....	95
厂部.....	98
又部.....	103

三 畫

口部.....	103
口部.....	125
土部.....	141
大部.....	149
女部.....	153

部首索引

子部.....	156	戈部.....	221
宀部.....	157	戶部.....	223
寸部.....	168	手部.....	224
小部.....	171	支部.....	235
尸部.....	173	攴部.....	236
山部.....	174	文部.....	245
工部.....	174	斤部.....	246
己部.....	181	日部.....	253
巾部.....	183	臼部.....	262
干部.....	187	月部.....	266
乚部.....	190	木部.....	266
升部.....	199	欠部.....	
弓部.....	191	止部.....	
冫部.....	194	歹部.....	
彡部.....	194	毋部.....	
彳部.....	195	比部.....	
		氏部.....	
		水部.....	284
		火部.....	305
四 畫			
心部.....	206		

部首索引

父部..... 312	立部..... 366
牛部..... 313	
犬部..... 316	
五 畫	六 畫
玉部..... 321	竹部..... 367
甘部..... 325	米部..... 377
生部..... 326	糸部..... 379
田部..... 342	网部..... 395
𠂔部..... 343	羊部..... 398
白部..... 344	羽部..... 401
皿部..... 345	耳部..... 402
目部..... 346	肉部..... 407
矛部..... 349	自部..... 409
矢部..... 349	艸部..... 420
石部..... 350	虎部..... 427
𠂔部..... 350	行部..... 428
禾部..... 361	衣部..... 429
穴部..... 365	
	七 畫
	見部..... 438

部首索引

角部..... 439

言部..... 439

貝部..... 442

赤部..... 469

足部..... 470

車部..... 471

辛部..... 472

辰部..... 475

辵部..... 479

邑部..... 484

里部..... 487

酉部..... 489

八 畫

金部..... 491

門部..... 494

阜部..... 497

隹部..... 505

雨部..... 506

青部..... 506

非部..... 507

九 畫

革部..... 508

頁部..... 508

十 畫

馬部..... 512

十二 畫

黃部..... 514

黑部..... 515

一 部

【一大政黨主義】(One Big Party)

“一大政黨主義”即是主張全階級組織爲一個大政黨。

【一大組合主義】(One Big Union)

“一大組合主義”有三個意思：(1) 反對一產業組織爲許多職業別的組合而贊成一產業組織一產業別的組合。例如，“鐵業”這一產業的工人，若照職業別的組合主義，可組織爲鐵礦工人組合，鑄鐵工人組合，鍊鋼工人組合等；若照產業別的組合主義，則只組織爲一個鐵業工人組合。(2) 主張一國的勞働者全體，包含於單一的大組合之內。(3) 世界產業勞働者同盟 (I. W. W.) 主張全世界的勞働者組織爲單一的組合。

【一夫一妻制】(Monogamy)

“一夫一妻制”是一個男子只娶一個女子之制度。這是現在流行的婚姻制度。

【一夫多妻制】(Polygamy)

“一夫多妻制”是一個男子可以娶幾個女子爲妻和妾之婚姻制度。

【一神教】(Monotheism)

詳見“宗教”。

【一般投票】(Referendum)

“一般投票”是一個政治用語，意即謂將議會所通過的法律案或憲法案，重付公民投票，如公民多數投票贊成，則行成立，如公民多數投票反對，則歸消滅。這即是所謂“複決”。

【一般的價值相】(General form of value)

詳見“價值相”。

【一部主權國】(Part Sovereign States)

“一部主權國”是沒有完全的主權之國家；這即是說，牠雖能自由處理內政的事務，然牠底外交的主權有一部分須由其他的政治團體代牠行使，或完全沒有外交的主權。“被保護國”和“永久中立國”就是“一部主權國”。

【三K黨】(Ku Klux Klan)

三K黨是美國的一個反動的暴力團。最初是舊教徒組織來撲殺新教徒的。現在卻變成爲資本家底御用團體，常於夜間侵入勞動運動指導者之居室而殺害之。

【三月革命】(March Revolution)

俄國的俄皇政府，於一九一七年三月(俄歷二月)，爲民衆所推翻，而建立資產階級的哥倫斯基政府。這一次的革命，就稱爲三月革命。〔參看“俄國革命”，〕

【三民主義】

“三民主義”就是中國的孫中山先生所提倡的民族主義，民權主義，和民生主義。〔詳見“民族主義”，“民權主義”，和“民生主義”。〕

【三角同盟】(Triple Alliance)

在一九一三年，英國之大英礦工組合同盟，全國運輸交通勞動者同盟，和全國鐵道從業員組合，締結攻守同盟；稱爲“三角同盟”。牠底會員總數約一百五十萬，佔英國成年男工之半。

【三段論法】(Syllogism)

“三段論法”是亞里斯多德的形式邏輯之推論法。例如：

凡人皆有死……………(大前提)

蘇格拉底是人……………(小前提)

故蘇格拉底有死……………(結 論)

【三皇同盟】(Dreikaizerbund)

在一八七二年九月，奧皇和俄皇同時赴德京，與德皇訂立“三皇同盟”，由德，奧，俄三國奉相交換文書，約定維持既存的歐洲形勢，協同處決歐洲東南部的紛爭，並共同抵制革命運動。

但，後來因俄奧在近東之利益發生衝突，同盟就不能維持，至一八八一年，德，奧，俄三政府再成立一協定。這協定可說是“三皇同盟”之復活。依此協定，如果締約當事者之一國與第四國開戰，締約當事者之其他二國守好意的中立。這協定以三年為期。一八八四年三國皇帝會見於波蘭，重訂三皇同盟，以三年為期。至一八八七年，三皇同盟乃宣告終止。

【三國同盟】(Triple Alliance)

德、奧、意三國同盟條約於一八八二年五月二十日簽定於維也納。依此條約，如值意大利自己未挑釁，而被法國攻擊，其他兩同盟國當舉全力以助被攻擊之同盟國。如值德意志被法國攻擊之時，意大利也負同一的義務。同盟國之一國如被一國以上的敵人攻擊，則相互助戰之義務亦發生。盟約期限爲五年。在一八八三年，羅馬尼亞加入。

此盟約後來在一八八七年，一八九一年（把盟約期限延長爲十二年），一九〇三年，一九一二年續訂數次。

【三國協商】(Triple Entente)

“三國協商”是與“三國同盟”相對峙的一種外交團結。俄國與法國於一八九一——三年訂立外交協商於軍事協定，規定如果法國被德國攻擊，或被意國攻擊而意大利有德國之援助，俄國當舉全力與德國戰；如果俄國受德國之攻擊，或被奧國攻擊而奧國有德國之援助，則法國舉其全力以與德國戰。至一九〇四年，法國又與英國成立“英法協定”，解決關於埃及，摩洛哥，紐芬蘭海岸漁

業權，西非洲境界，和兩國在暹羅的勢力範圍。這雖不是一種盟約，但足以解決英法二國之爭端並爲對德團結之中心。至一九〇七年，英國又與俄國簽訂“英俄協約”，解決兩國關於波斯，阿富汗，與西藏之利益。這協約也不是一種盟約，但足以解除英俄二國外交上的衝突。法俄同盟，英法協定，英俄協約，使英，法，俄三國成爲一種對付德國的團結勢力。

【三權分立】

詳見“分權論”。

【上層建築】(Super-structure)

“上層建築”是指建立於社會的經濟的基礎之上面的法律及政治等。(詳見“唯物史觀”。)

【不可能派】(Impossibilist)

在社會主義運動和勞働運動中，右派稱左派爲“不可能派”，右派自以爲他們所注意的都是有實現可能的現實問題，所主張是腳踏實地的，故自稱爲“可能派”，同時，謂左派只顧到遠大的理想，主張沒有實現之可能，故呼之爲“不可能派”。

【不平等條約】

強國以強力壓迫弱國與之訂立利於強國而不利於弱國的條約，這種條約就是“不平等條約”。中國自鴉片戰爭以後和列強所訂的條約，都是不平等條約。列強現在在中國享有領事裁判權，內河航行權，租界，……等等權利，都是從不平等條約來的。故近來中國國民都主張廢除不平等條約。

【不成文法】(Unwritten law)

詳見“習慣法”。

【不成文憲法】(Unwritten Constitution)

詳見“憲法”。

【不完全獨立國】(Imperfect Independent States)

“不完全獨立國”就是“一部主權國”(Part sovereign states)。(詳見“一部主權國”。)

【不兌換紙幣】(Inconvertible paper money)

“不兌換紙幣”是不能兌換為主幣之紙幣；這即是說，紙幣持有人不能拿紙幣向紙幣發行人要求兌換為主幣。法國大革命時代所發行的“土地紙幣”(Assignats)，美國的“綠背紙幣”(Green-

backs)，就是“不兌換紙幣”。不兌換紙幣最易陷於濫發而至價值下落，例如法國的“土地紙幣”，其價值跌落至要用五百佛郎的土地紙幣才能够購買一杯咖啡。歐戰後的紙馬克和紙盧布，也差不多是等於無價值。〔參看“貨幣”。〕

【不律塞會議】(Brussel Conference)

在一九一四年七月廿九號晚上，比國工黨在不律塞一個最大的劇場名皇家戲院中，開一個“反對戰爭之戰爭”的國民大會，各國的社會黨員都參加演說和巡行。這是歐戰以前最末一次的反對戰爭之國際大會。

【不動產奴隸】(Immovable Slave)

“不動產奴隸”是指“農奴”(Serf)而言。〔詳見“農奴制度”。〕

【不動產銀行】(Credit bonnier)

詳見“農業銀行”。

【不熟練勞働】(Unskilled labor)

“不熟練勞働”即無須熟練，不論何人，皆可從事的普通勞働。如：拉車，挑物，以及普通的用體

力的勞働。

【不變資本】(Constant capital)

詳見“資本底組織”。

【世界主義】(Cosmopolitanism)

世界主義是生於資本主義的國際化之小資產階級的思想，反對褊狹的民族，國家的偏見，反對國際戰爭，而主張四海一家，主張和平主義。

【世界帝國】(World Empire)

一個地方很大，人民很多的國家，牠底土地是從戰爭奪來的，牠底人民是由別處移來的，分子非常複雜，然勢力却一時無敵；這樣的國家，就是“世界帝國”。如古代之羅馬帝國等是。

【世界產業勞働者同盟】(I. W. W.)

世界產業勞働者同盟(Industrial Workers of the World) 是美國的一個勞働團體，成立於一九〇五年。其組合員幾乎全部是一熟練的勞働者。牠是工團主義的團體，故主張直接行動而反對政治行動。

【世界經濟】(World Economy)